

VIRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVI. évfolyam 4625. sz. Szerda, 1960. január 20. 4 oldal, 20 bani

A belső tartalékok hasznosításával

Növekszik a közszükségleti ipar termelése

A közszükségleti ipar dolgozói jelentős eredményekkel zárják az 1959-es évet. Üzemünk és gyáraink munkaközösségei az elmúlt évben 3.800.000 négyzetméter pamutkelt, 1.800.000 darab kötöttárut, 327.000 pár pamuthariznyát, 369.000 pár cipőt, 50.000 tonna cukrot, 3000 tonna étolajat, 780 tonna főzelékkonzervet, 262 tonna szappant és egyéb árucikket gyártottak terveik felül.

A közszükségleti cikkek iparának dolgozói megelégedéssel töltik el és új termelési sikerekre lelkesítik az év végi növekvő eredmények. Használtuk össze például tavalyi termelésünket az 1958-as termeléssel. A román Népköztársaság Közszükségleti ipara a tavalyi kétszer annyi pamutkelt, 2,2-szer annyi gypjuszövet, kétszer annyi selymekelt, 5,6-szer annyi cipőt, 4,8-szer annyi tézfaltelt, 6-szor annyi hűsítőszert, 2,5-szer annyi cukrot, 3,4-szer annyi étolajat készített, mint a tőkés-földesuri Románia közszükségleti ipara 1958-ban. A termelés növekedése mellett figyelmelt fordítottunk a választékok állandó bővítésére, a minőség javítására. Az elmúlt évben nem kevesebb, mint 32.000 új közszükségleti cikk gyártását kezdtük meg. Ezek között ezrel vannak az olyan cikkek, amelyeket első ízben gyártottunk az országban. Ma már könnyűiparunk gyűrtetel szöveteket, mikrooptozus talpat, jénai üveget, szuperelektikus hariznyákat, szintetikus szálakból készült szöveteket, kötöttárut, mélyhűtőszert konzervált húst és gyümölcsöt és sok más új árucikket készíti.

Pártunk Központi Vezetőségének 1958 november 26-28-i plenáris ülésén Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs a közszükségleti cikkek termelésének fokozását beszélve leszögezte: „A közszükségleti ipar előtt az a feladat áll, hogy minél több elsőrendű minőségű árut gyártson, hogy növelje a választékok számát és hogy az önköltség csökkentésének érdekében takarékoskodjék a nyersanyagokkal és segédanyagokkal. Iparvállalataink dolgozói becsülettel teljesítették a párt által kitűzött feladatokat. Bizonyították ezt a cukor és az étolaj termelésben elért eredmények is. Az 1958 novemberi plenáris ülés dokumentumai feladatult tűzték ki, hogy az étolaj és a cukor termelésének további növelésével a behozatalt ezekből a fontos élelmiszerekből a feladatok valóra váltásának érdekében a tavalyi több intézkedést fogantatosítottunk. Új cukorgyárak építését kezdtük meg Buceacéan és Marosludason. A régi gyárakat korszerűsítettük, új módszereket vezettünk be. 1959-ben 60.000 hektárral nagyobb területen termesztettük cukorrépát, mint 1958-ban. A műtrágyázás kiterjesztése, a földék szárazszerű kezelése és öntözése lehetővé tette, hogy növekedjék a hektáronkénti termelés. A tervfeladatok növekedése szükségessé tette a cukorgyártási kampány megkezdését (90 napról 20 napra). Cukorgyáraink idejében megkapták a szükséges anyagot, cserealkatrészeket, az üzemek munkaközösségei pedig határidő előtt befejezték a javítási és karbantartási munkálatokat. A műszaki-szervezési intézkedések és a dolgozók szorgalmas munkájának eredményeként december 3-ig teljesítettük a cukoripar tavalyi termelési tervét. Az év végéig mintegy 50.000 tonna cukrot gyártottunk tervünk felül.

A napraforgóval tevételet 1958-hoz viszonyítva a tavaly 45,7 százalékkal növekedett. A nyersanyag feldolgozása megkövetelte, hogy gyáraink dolgozói növeljék a termelőképességet. U. gépeket, préseket helyeztünk üzembe. A fővárosi Fihmon Sbru gyár

Irtá:
Sencovici Alexandru,
a közszükségleti cikkek
iparának minisztere

ban például három új prést és öt pörköltöt szereltek fel és ezáltal 15 százalékkal növekedett a préselési termelőképesség. A nagykarolyi Ardesul olajgyárban működésbe helyezték a hazánkban gyártott első magszárítót. A gyár termelőképessége a kivonatoló részleg átrendezésével és az új gépek üzembehelyezésével 25 %-kal növekedett. Hasonlóképpen teljesítették tervüket és növelték a berendezések termelőképességét a romániai Rasaritul, a galaci Prutul és más olajgyárak dolgozói. Etolaj üzemünk és gyáraink dolgozói az elmúlt évi tervfeladatokat a határidő előtt 16 nappal teljesítették.

Közszükségleti iparunk vállalataink dolgozói az elmúlt évben nagy gondot fordítottak a termelékenység állandó növelésére, a termékek önköltségi árának csökkentésére. A munkaverseny fő célkitűzése üzemünkben elsősorban a gazdaságos termelés meghonosítása volt. Nagyrészt ennek tulajdonítható, hogy üzemünk és gyáraink munkaközösségei munkatermelékenységük előirányzatukat egy százalékkal haladták túl és tervük felül 289 millió 412 ezer lejt takarítottak meg. A cukoripar dolgozói például egy év alatt 51 millió lejt, a bórparipar dolgozói 40 millió lejt, a pamutipar dolgozói pedig 31 millió lejt jegyeztek fel takarékosági számlájukra. Az elmúlt évi eredmények bizonyítják, hogy a közszükségleti ipar vállalatai még sok kiaknázatlan rejtett tartalékkal rendelkeznek. A helyi erőforrások további feltárása, értékesítése fokozott gondoskodást, hozzáértést követel vállalatvezetőinktől, munkásainktól, technikusainktól.

A tavalyi eredményeinkre árnyat vet, hogy néhány üzem és gyár munkaközössége adós maradt a terv egyes mutatószámainak teljesítésével. A bukaresti Matasa Populara, a nagy-szebeni 13 Decembrie és a riureni konzervgyár, a kolozsvári Varga Katalin és más üzemek nem mindig teljesítették minőségi tervüket. Hasonlóképpen a termelékenység eső anyagfogyasztás csökkentése sem teljesen kielégítő. Egyes testvérvállalatok még mindig különböző fajlagos anyagfogyasztással dolgoznak. Ez azt bizonyítja, hogy vannak vállalatok, amelyeknek műszaki vezetőségei nem fordítanak kellő gondot a jól bevált munkamódszerek, technológiák eljárások kiterjesztésére. A nagyváradi Dobrogeanu Gherea-gyár munkaközössége értékes eljárást dolgozott ki a könnyű marhabőrök cserzésére. Ha ezt a módszert valamennyi üzemben kiterjesztették volna, akkor nem kevesebb, mint 134.000 kilogramm nyersbort takarítottunk volna meg. Ugyancsak elhanyagolták az iticani Stradiunagyár bakancsszítói módszerének kiterjesztését is. Az iticani munkamódszerének alkalmazása lehetővé tette volna, hogy bakancsszabászaik 13.860 négyzetméter felsőrésszből takarítsanak meg. Hiba volt, hogy a minisztérium illetékes osztályai és a bórpari vezérigazgatóság nem ellenőrizte idejében, hogy az élenjáró üzemek tapasztalatait és munkamódszereit kiterjesszék.

Az RMP KV 1958 novemberi plenáris ülése feladatult tűzte a pamutszövődek dolgozói elé, hogy növeljék a gépek kihasználási mutatószámát. A bukaresti Donca Simo, az aradi December 30, a sepsiszentgyörgyi Dózsa György és a fővárosi Flamura Rosie-gyár munkásai, technikusai és mérnökei növelték a gépek teljesi-

tőképességét és így sok ezer méter keltmért gyártottak tervük felül. Egyes üzemek azonban nem teljesítették év eleji vállalásukat, nem fordítottak kellő gondot a gépek hatásfokának növelésére. A szatmári Ardeleananal, a nagydisznói és a galaci textilművekben alacsony a gépek teljesítőképességének kihasználási foka.

Az önköltségi ár csökkentésével sem lehetünk mindenütt elégedettek. A konzerviparban még mindig magas önköltséggel termelünk. Csak a Zagna Vadeni konzervgyárban például a fenntartási költségek az előirányzott önköltség 30 százalékát teszik ki. A nagykarolyi dohányfeldolgozó és erjesztő vállalat a helytelen gazdálkodás következtében túllépte a fajlagos anyagfogyasztási normákat és magas önköltséggel termel. Az előirányzatához viszonyítva nem kevesebb, mint 1.342.000 lejjel lépték túl a termelési költségeket. Az önköltség növekedéséhez vezetett, hogy egyes üzemek nem tették meg a szükséges intézkedéseket a gépek és a berendezések karbantartására, a vállalatok vezetői nem ellenőrizték a javítási munka minőségét. A tervszerűtlen és a gyenge minőségű karbantartási munka több helyen gyakori üzemzavarokat, leállásokat eredményezett. Köztudomású, hogy a főjavításokat külön pénzalapból, a közepes és a kisebb javításokat pedig termelési alapról fedezik. Akadnak olyan üzemvezetők, akik megszegték a tervfeladatot és azért, hogy minél nagyobb összegű megtakarításokat mutassanak fel a folyó és a közepes javításokat a főjavításokra előirányzott összegből fedezték.

A román Munkáspárt Központi Vezetősége 1959 december 3-5-i plenáris ülésének dokumentumai feladatult adták: „a minisztériumok főigazgatóságának és a vállalatvezetőségeinek a legnagyobb figyelmet kell fordítani a gépek és a felszerelések, az építmények és épületek jó karbantartására, valamint arra, hogy a maga idejében és jó körülmények között végezzék el az egyszerű és a közepes javításokat”. Üzemünkben és gyárainkban minden feltétel megvan arra, hogy fokozzuk a karbantartási munka minőségét és csökkentjük az önköltségi árat.

(Folytatása a 3-ik oldalon)

Rajonunk kollektív gazdaságainak fejlődése

Kollektív gazdaságaink az elmúlt évben rajoni vonatkozásban több, mint 70 millió lejt pénzjövödelmet valósítottak meg, amiből 100 hektár szántó területre több, mint 123 ezer lejt jut. A legjobb eredményeket a vingai, majláti, kisiratosi, sági, kürtösi és vladimirescui kollektív gazdaságok érték el. Rajonunkban az évről-évre alakulóval kiűnt, hogy hat kollektív gazdaság már többszörös milliósos, 26 kollektív gazdaság pedig milliósos gazdasággá vált. A helyi lehetőségek figyelembe vételével az 1960-as évben kollektív gazdaságaink pénzjövödelme átlagban 21 százalékkal növekszik, a belterjes gazdálkodás, valamint az állattenyésztés kiszélesítése révén.

Kollektív gazdaságaink állásalapja ma már meghaladja a 48.971.000 lejt, ami elsősorban annak tulajdonítható, hogy kollektív gazdaságaink ebben az évben szem előtt tartották pártunk útmutatását és a pénzbevételek bizonyos százalékát mellett a buza és kukorica termésből is jelentős százalékot az állóállat növelésére fordítottak. Kollektív gazdaságaink

Lapunk tartalmából

- A tervszerűsítés fontossága (2. old.)
- Kisgépesítés — jó munkaszervezés (3. old.)
- Megfelelő irányítás — jó eredmények (3. old.)
- Jobb munkaszervezéssel az 1960-as évi feladatok teljesítéséért (3. old.)
- A szovjet fegyveres erők létszámcsoökkentésének újabb nemzetközi visszhangja (4. old.)
- A szovjet állam több vezetője baráti látogatásra Indiába utazott (4. old.)
- Mao Ce-tung fogadta a Német DK kormányküldöttségének tagjait (4. old.)
- Az olasz közvélemény még inkább Bonn ellen hangolta Adenauer nyugatberlini beszéde (4. old.)
- Szovjet tudós cikke a szexmo-energia hasznosításának lehetőségéről (4. old.)

Teljesítették januári tervüket

A Bernáth Andor gépjávitó központ 2. részlegén, az elmúlt hetekben, amikor az 1960-as tervfeladatok ismeretelésére került sor, a részleg dolgozói elhatározták, hogy a javítási idejüket ez alkalommal husz nappal előbb, február 1-ig befejezik. Mindezt azért tették, hogy a traktorok idejében üzemképesekké váljanak s már az első enyhe napokat kihasználhassák a mezei munkák megkezdésére. E vállalás teljesítésére törekednek már az esztendő kezdete óta. A helyes munkaszervezéssel, a cserealkatrészek idejében történő biztosításával, valamint az 1. számú részleg-től kapott segítség révén sikerült a januári javítási tervet a hó 15-ig teljesíteni.

E tizenöt nap alatt befejezték 19 UTOS 26-os, 7 KD traktor és 45 motor javítását. Ezek a megvalósítások önmagukért beszélnek, de felelősségteljesen arról is számot kell adnunk, hogy kik voltak azok, akik elérésükhöz hozzájárultak. A januári terv határidő előtti teljesítéséért különösen kiemelkedő munkát végeztek a traktor szerelő osztályon. A munkacsoportok közül a Tamas Ioan vezetésével dolgozó csoport tünt ki. Rajtuk kívül jó munkát végzett Tóth Lajos, Tamas Andrei, Strenatca Nicolae, Axente Ioan, Hayer József.

Ünnepélyesen felavatták a világosi Ion Slavici emlékmúzeumot

Vad hóvihár söpört végig Helygályán is. A szél úgy sivított és olyan rendületlenül sodorta magával a havat, mint-ha sokáig nem is akarna abba hagyni. A téli zord idő azonban nem akadályozta meg a világosi és a környékbeli dolgozókat, hogy összegyűljenek rajonunk nagy kultúreményére, a Ion Slavici emlékmúzeum megnyitására.

Ion Slavici Világoson született s itt szüta magába a szabadság és a nép szeretetét. Műveiben a legszűkebb és a legnagyobb odaadással szól szülőföldjéről.

Régi vágya volt a község és a környék lakóinak, hogy összegyűjtsék Ion Slavici erekeit és azokat egy emlékmúzeumba helyezték. A terveket a társadalmi összefogás nyomán tették követétek.

A múzeum avató ünnepséget Goian Gheorghe elvtárs, a Temesvár tartományi néptanács tanügyi és művelődésügyi osztályának helyettes vezetője nyitotta meg. Megemlítette: régi vágya minden irodalomkedvelőnek, hogy Slavici szülőfalujában emlékmúzeum hirdesse a nagy költő emlékét. Minderre azonban csak a népi demokrácia rendszerben kerülhetett sor, amikor a dolgozók bírtokba veszik a haladó irodalmi hagyományokat is.

Utána Ioan Stoica elvtárs, a temesvári egyetem filológiai kádrának dékánja ismertette a nagy román költő, Ion Slavici

életútját és irodalmi munkásságát. Az egybegyűlt nagyszámú ünnepelőközönség jesszűt érdeklődéssel hallgatta a színvonalos ünnepi előadást.

A múzeum avató ünnepséget gazdag művészeti kultúrmutatótelle még emlékeztetesebbé. Az ünnepi világosi kultúrmutatók közül szerepeltek még a szomszédos községek műkedvelői is.

A műsor után az ünnepelők megemlékeztek a nagy gonddal, művészi hozzáállással és szak tudással berendezett Ion Slavici emlékmúzeumot. A látogatók mely meghatódottsággal álltak meg a költő egy-egy használati tárgya és számos más ereklyéje előtt.

Ezzel a múzeummal nemcsak rajonunk kultúrmutatóm-

Anyagbeállítás



A marósk és esztergályosok az anyagbefogást, illetve bedolgozást tartják a legkényesebb műveletnek. Ettől függ a minőség, a fogazás egyenletessége, a mélység, a finomság és a tartósság. Tázló Szilárd, a Ranghegyár marósa is ezt tartja s éppen ezért finom műszerek segítségével ellenőrizi a bedolgozott anyagot.

A CFR CT műhelyben

A CFR CT műhely munkaközössége az elmúlt évben nagy gondot fordított a munkafolyamatok egyszerűsítésének kérdésére. Az új technikai eljárás tanulmányozásával sikerült is számos újítást kidolgozni. Az újított körültekintő munkát végeztek. A beújított 28 újítás közül 23 jónak bizonyult és azokat eredményesen alkalmazták a termelésben. Kettővel most kísérleteznek. Az újított és egyszerűsített nagyszámú újítalmat osztották ki. Az újítások előzetes számítások szerint 17.285 lej értékű megkeletést eredményeznek.

A műhely dolgozói szép számmal kapcsolódtak be a műhelyben folyó szakmai tanfolyamba. Az előadásra kerülő elektromosság-tan, rajz, és számtan igen nagy segítséget jelent a hallgatóknak, mivel az órákon szerzett elméleti ismereteket, számításokat felhasználják a termelésben.

Újabb lendülettel

Az elmúlt napokban a kürtösi gépalpánál sorra nyílt alapszervezeti gyűléseken beszélték meg a múlt évi eredményeket és az 1960. évi feladatokat. A párttagokon és tagjelölteken kívül pártkörnyüli elmunkások, mérnökök és technikusok is részt vettek a megbeszélésen.

A pártszervezet állandó irányításával, a párttagok személyes példamutatásával sikeresen mozgósították a gépalpán valamennyi dolgozóját a feladatok valóra váltására. Ennek eredményeként a múlt évi tervfeladatoknak 119 százalé-

az 5-ös, a 8-as és a 9-es számu traktoros brigád tagjai tün-tek ki. Egyénilag Braun Mihály, Gáll Péter, Nagy Mihály, Prokai János és mások érdemelnék dicsőrelet. A 10-as és a 4-es számu traktoros brigádról nem mondható el ugyan- ez, mivel elhanyagolták a gépek karbantartását. Természe- ten az eredmény sem lehetett megfelelő.

Megnövekedett feladatok há- rúlnak a gépesítőkre az ujesztendőben. Ezért alapos technikai és szervezőmunkára van szükség. Feltétlenül szükséges, hogy a traktorokat és a mező- gazdasági felszereléseket a ki- üzött határidőre és jó minő- ségben javítsák meg. E fel- adatok között szerepel az önköltségi ár további csökkentése is. Ezenkívül gondot for- ditanak a traktorok politikai, ideológiai és szakmai ismer- teinek továbbfejlesztésére. Minden brigádot kis könyvtár- nak látnak el, ugyanakkor biz- tosítják az újságok pontos idő- ben történő kézbesítését.

A gépesítők felszólalásaik- ban vállalták, hogy mindent elkövetnek a feladatok teljesi- téseért. Braun Mihály kommu- nista példaul vállalta, hogy UTOS traktorával 2100 nor- málhektárt teljesít két álta- nos javítás között, évi tervt 100 hektárral túlszárnyalja és 2 százalékos üzemanyag meg- takarítást ér el. Freisinger Márton, a 9-es számu brigád vezetője brigádja nevében 2 százalékos tervteljesítést, 2 százalékos üzemanyag és 10 százalékos cserealkatrész meg- takarítást vállalt. Igen sokan tették meg felajánlásokat, ame- lyeknek megvalósítása a terv kel- lő időben és jó körülmények között történő teljesítését ille- ve túlszárnyalást biztosítja.

Medves István
a kürtösi GTA dolgozója

A Teba-gyárban Cotox Gheorghina mester munka közben segíti a dolgozókat feladataik teljesítésében. Ké- pünkön: a mester figyelem- mel ellenőrizi a minőséget.

Munka közben



Üzemi klubok tapasztalataiból

A tervszerűsítés fontossága

Az eredményes művelődési tevékenységnek is egyik elengedhetetlen feltétele a tervszerűség. Az üzemi klubok csakis úgy támogatathatók hatékonyan a teremtés, ha a klub vezetősége már a munkatervét is az üzem, a gyár, az illető vállalat sajátos feladatainak figyelembe vételével készíti el. Ugyanakkor kényes az is, hogy a főcélkitűzések elérésére változatos, sokoldalú, vonzó kulturális tevékenységi formák útján törekedjenek.

Alaposan átgondolt, a legfontosabb termelési feladatokat támogató célkitűzések figyelembe vételével készített munkatervét a December 30-ig üzem klubjának vezetősége is. A főbb célkitűzések az üzemi pártbizottság és az üzemi szakszervezeti bizottság útmutatása alapján jelölték ki.

A textílgári klub elmúlt év utolsó negyedévi munkatervét jelentős és változatos tevékenységi formákat jelölt meg a termelési feladatok teljesítésének elősegítésére, a dolgozók általános műveltségének gyarapítására, a műkedvelő művészcsoporthoz munkájának fejlesztésére.

Vezető helyen széleskörű politikai tőmegtanulmányok kiejelölte meg a negyedévi terv. A cél a szocialista verseny felindítása volt, az hogy a dolgozók minél nagyobb sikerrel teljesíthessék termelési feladataikat, hozzájárulhassanak a belső tartalékok minél alaposabb feltedezéséhez, az 1959. július 13-14-i plenáris ülés határozatait nyomán vállalt kötelezettségeik valóra váltásához. A terv külön pontban foglalkozott azzal, hogyan segítse elő a politikai tőmegtanulmányok, a dolgozók szocialista öntudatának fejlesztését, a munka és a közvagyon iránt tanúsított szocialista magatartás kialakítását.

Külön jelentőséget tulajdonított a terv, a gazdasági-műszaki és általános műveltségi ismeretek gyarapításának, a szakmai továbbképzésnek, a középiskolák esti tanfolyamait látogató haligatők támogatásának, stb.

Nagy gondot fordított a terv a műkedvelő együttesek tevékenységének fejlesztésére és különösen a román és magyar

nyelvű színiárszócsoportnak az V. országos versenyre való előkészítésére. További feladatként jelölt meg ugyanakkor az ifjúságnak, a termelésben élen járónak, az utódoknak a klub tevékenységébe, illetve vezetésébe történő bevonását.

A főbb célkitűzések megállapítása után a klub vezetősége gyűlésen vitatta meg ezeket és útmutatásokat nyújtott a havi terv összeállítására. Ezután a klub tevékenységét irányító különböző bizottságok vitatták meg az előtűzött feladatokat és dolgozták ki külön-külön munkatervüket.

A véglegesített és jóváhagyott terv alapján készült el a klub napra megállapított programja. Ebben feltüntetve a klub műsorát, hogy ezáltal is biztosítsák a különböző tevékenységi formák összhangját.

A napra készített műsorszámok főbb pontjai a következők: dátum, a tevékenység időpontja, a tevékenység megnevezése, ki szervezi és a megtartás helye. Ezáltal világos kép alakul ki arról, hogyan használják fel a klubnyújtotta lehetőségeket, mennyire rendezzék a különböző kulturális megnyilvánulásokat.

Handóan gondoskodtak arról is, hogy a gyár dolgozói a vezetékes rádió adásaihoz, a klub bejáratánál elhelyezett falragaszról értesüljenek a klub műsoráról. 1960. januárjától kezdve a klub programját minden üzemosztályon kihüszesztik.

A textílgári klub december havi programja élénken példázza azt, hogyan fonódhat össze harmonikusan a műszaki és az általános műveltséget nyújtó tevékenység a különböző más hasznos eseményekkel (például a fono, a szöve, az utolsó napia stb.) Ime néhány pont a decemberi programból: Kedden, december 8-án délután 5 órakor a 2. számú terem: előadás „A mester — a termelési folyamat megszerzésének fontos tényezője — címmel; Szombaton, december 12-én este 8 órakor a nagyteremben: „Pihenőest” az utolsó és élenjáró dolgozók tiszteletére. A klub műkedvelőinek műsora: Szerdán, december 16-án délután 3 órakor a 2. szá-

mu terem: Mihály József elvtárs előadása: „A dolgozó tömegek ideológiai és kulturális színvonalának emelkedése — a miszticizmus és a babonák elleni harc fő tényezője”; Csütörtökön, december 17-én ifjúsági délután: Találkozó Ardelean Constantin elvtárral, az üzem vezérigazgatójával, aki a December 30 gyár történetéről beszél a haligatóságnak; Pénteken, december 18-án délután 3 órakor a 2. számú terem: Munkásegyletem. Előadást tartanak a szöve technológiájáról és földrajzról. Ugyancsak délután fél 4 órakor az orszózó oszályon Albert Mária elvtársnő G. Cosbuc verseiről tart ismertetést.

Az eddigi tapasztalatok azt igazolják, hogy figyelemre méltó eredményt a December 30 textílgári klubja jól átgondolt, rendszeres tevékenységének is köszönheti. Nem vitás, hogy valamennyi üzemi klub csakis úgy teljesítheti sikerrel a reája háruló feladatokat, ha körültekintő, részletes munkatervet készít, amelyben mindenek előtt a termelési támogatást, a dolgozók nevelését szolgáló vonzó tevékenységi formák kapnak helyet, de amelyből ugyanakkor nem hiányoznak a szórakoztató műsorszámok sem.

Farkas Tibor

Beszámoltak munkájukról

A közelmúltban a buzsáki 19., 20., 21., 22. és 23. számú választókerületek néptanácsi képviselői beszámoltak választók előtt a múlt évben végzett munkájukról. A gyűlést a buzsáki iskolában tartották, ahol közel százán jelentek meg.

A képviselők nevében Kovács István elvtárs, a 21. számú választókerület néptanácsi képviselője tartotta a beszámolót. A többi között elmondotta, hogy közbenjárásuk eredményeként az elmúlt év folyamán négy utcát villamosítottak a 19., 21. és 22. választókerületben. Megemlítette, hogy a munkálatok elvégzéséhez a lakosok is nagy mértékben hozzájárultak. Ugyancsak a képviselők közbenjárása nyomán az Aprózott községi helyet létesített Buzsák központjában. A néptanácsi képviselők mozgósításával a lakosok számos közérdekű munkát végeztek el. Így például feltöltötték a Progresul és az Independentei utcákat, több helyen vízlevezető árkot ástak, bemeszelték a fákat, stb.

A lakosok részéről számos javaslat hangzott el a gyűlésen a különböző közérdekű problémák megoldásával kapcsolatban.

— Nincs már itt, hazavitték. — Ismeri az esetet? — Ugy, részben... Az anyja többször jött itt, azt mondta, hogy kenyerért ment a egy nagyobb gyereke birta Julikát, akkor történt a baj...

Mindenkinek mást mondott. A való igazat itt a kórházban senki sem tudja, de látom az ápolónő arcán is, hogy sajnálja a gyermeket, aki mindössze négy-öt napig volt itt. S a szavakból, mondatokból az azt hangoztattam ki, hogy eljött az anyát.

Vajon miért?

A CFR Poliklinikán



Dr. Cucu Virgil gyermekorvos járadhatatlanul dolgozik az aradi CFR Poliklinikán. Arra ügyel, hogy kis páciensei, minél hamarabb meggyógyuljanak s ismét vidámságot vigyenek be az otthonukba.

Lesz aki gondoskodik Kovács Julikáról is!

1.

Egy ismerősöm mesélte az esetet s hozzáfűzte: — Ied meg, tedd hozzá!

Egy januári reggelen neki vágok a városnak s először a Gyermekpoliklinikára térek be. Idehozták a kis Kovács Julikát december 17-én láblőléssel.

A sebészorvos örömmel fogad, de amikor Kovács Julika nevét említem, elkomorodik az arca. Ismeri az esetet, ő tette gipszbe a kislány lábát.

December közepén — mondja az orvos — egy anyja jött gyermekével s azt mondta, hogy amíg ő főzött, a leánya leesett az ágyról, eltorzta a lábát. A gyermek vigasztalhatatlanul sírt, az anyja, ugy lát-szott kétségbe van esve. Comb-törést állapítottam meg, gipszbe tettem a törött lábat. Nem tudom, itt van-e még?

A második emeletén puha szőnyeg fogja fel lépteink zaját, a folyosó csendes, az ajtók tejfélére. Fehérköpnyes ápolónő jön velünk szembe, töle tudunk meg valamit.

— Itt van a kislány? — Széttárja karját és sajnálkozó hangon mondja: — Nincs már itt, hazavitték.

— Ismeri az esetet? — Ugy, részben... Az anyja többször jött itt, azt mondta, hogy kenyerért ment a egy nagyobb gyereke birta Julikát, akkor történt a baj...

Mindenkinek mást mondott. A való igazat itt a kórházban senki sem tudja, de látom az ápolónő arcán is, hogy sajnálja a gyermeket, aki mindössze négy-öt napig volt itt. S a szavakból, mondatokból az azt hangoztattam ki, hogy eljött az anyát.

Vajon miért?

2.

Varga Katalin, 24. szám. Itt lakik Kovács Erzsébet, Julika édesanyja, élettársával, aki a Vremuri Noi szövetkezetben dolgozik. Az asszony nincs alkalmazásban s mégis ritkán van odahaza. H. E.-től, az első lakótól, akinek benyitott, azt tudom meg, hogy az asszonynak Julikán kívül még két gyermeke van.

A történet röviden ez: Hízó András, zerindi lakos néhány évvel ezelőtt családjával Aradra költözött és Gáiban telepedett le. Erzsébet, a leánya férjhezment. Rövidesen elvált. Ekkor már két gyermeke volt. Egy fiú és egy leány. A leány Julika. Az asszony új élettársat talált. Ettől is van egy kicsi. Az öregek, hogy könnyítsenek a fiatalokon, a fiút magukhoz vették, a kislány, Julika, pedig ott maradt anyjánál, akinek most már csak ket-tejükre kellene vigyázni. De nem vigyáz. Mindig otthagyja őket bezárva, egyedül, felügye-

let nélkül, naposszat élen-szomjan.

Mig a lakóval beszéltem, az udvaron haragos férfihang pörög: — Miéle asszony maga, nem sajnálja azt a két csöpp-seget. Tegnap is elment. Dél-utánig sirtak bent a gyere-kek...

Kimegyünk s már mint szemtanúk is látjuk, hogy a fiatal-asszony, Kovács Erzsébet, csipőreitt kézzel felel az öregemberrel: — Törődön a maga gyere-keivel. Semmi köze hozzá...

H. E. csendesen megjegyzi: — Így megy ez mindennap. Minderkivel veszekszik, gyermekeit nem gondolja. Lakásról-lakásra járok. Egy dolog érdekelt csupán: Miért ilyen rossz anyja ez az asszony?

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Miért ilyen rossz? — is-métli B. I. a kérdést. — Mert élettársa nem türi Julikát. Nem egyszer hallottam, amikor azt mondta: Pusztítsd el a háztól. Ez az oka annak, hogy Julikát nem ápolja, a levegő-re csak a kicsit viszi, a nagyobbikat — aki ugyancsak kicsi még — az udvarra sem tette ki a nyáron.

— Hogy történt?

A földre néz. kezével kendő-je csücskét gyűrgeti.

— Hogy történt, hogy történt? Főztem s a gyerek le-esett az ágyról...

Most megint azt mondja, amit az orvosnak. Látom rajta, hogy nem őszinte.

Cukrot adok Julikának, elve-szi. Szemében bánat ül. A gyermekszemekben vidámság szorult lakni, ennek a kislány-nak a szemében azonban a bá-nat vert fészket. Beszélni nem beszél, csak a szeme, az a szép, szomorú barna szempár vádolt némán.

Még mielőtt indulnék, belop-pan az asszony apja: Hízó András. Magas ember. Fején fehér kucsmá, arca borostás.

— Huszonhárom éves a leá-nyom — mondja. — Fialat még... De azért mondtam ne-ki, hogy törődjék jobban a gyermekekkel, viselje gondju-kat...

Mondhat többet egy apa? Aztán amikor kikisér: — A vejem — mondja kü-lönös hangszíval — ránk akarja tukmálni Julikát. Erő-vel ránk akarja tukmálni. De hát mi is öregek vagyunk. Meg aztán ott a legnagyobbik gyere-kek. Elég gondunk, bajunk van vele... Tudta, hogy két gyer-meke van, miért vette el?

Döng a nagy kapu. Mögötte csend van, csak az udvar jobb-sarkában hajladozik egy örök-zöld bokorcska ringatózva a szél szeszélyes táncában.

Ákár csak eddig Julika sor-sa...

A Gyermekpoliklinika 12. ke-rületének orvosnője szintén ismeri Julikát. Ez a véleménye: — El kell venni a gyerme-ket s átadni a gyermekotthon-nak. Az anyja nem érdemli meg. En számtalanszor jár-tam ott és látam a gyerme-keket. Mindkettő gondozásra szorult. Az anyja vagy nem akarja, vagy nem tudja ellá-tni őket. De különösen Julikát. Mi meglessük a szükséges lé-péseket, a néptanács népiólti oszállyával együtt s rövidesen intézkedünk.

Bizunk az orvosnő szavá-ban... Lesz aki gondoskodik Kovács Julikáról.

Böszörményi Zoltán

H I R D E T É S E K

A hét filmjei

A tartományi mozivállalat közli filmszínházainak alábbi műsorát: DÓZSA GYÖRGY filmszínház: A kincs nyomában. NICOLAE BALCESCU film-színház: A szerelem nem vásárolható. I. L. CARAGIALE filmszínház: Riadó a határon. TINERETULUI filmszínház:

Nagybátyám. HERBAK JANOS filmszínház: A rövidnadrágos ember. PROGRESUL filmszín-ház (Ujradar): A viharadár. SOLIDARITATEA filmszínház (Gáj): Melba. MAKSYM GOR. KIJ filmszínház (Mikela): Róma nyílt város.

Az Aradi Állami Színház műsora:

Csütörtökön, január 21-én este fél nyolc órakor: Titanic Vals Szombaton, január 23-án este fél nyolc órakor: Taifun.

Vasárnap, január 24-én délután fél nyolc órakor: Titanic Vals, este fél nyolc órakor: Mare aventura a lui Tom Sawyer.

A Prichindel aradi bábszínház műsora:

Csütörtökön, január 21-én délután 4 órakor és szombaton, január 23-án délután 4 órakor: O aventura pe Mississippit.

Vasárnap, január 24-én dé-lután fél 11 órakor: Luminita in tara negurilor: délután 4 ó-ra-kor: O aventura pe Mississippit.

Jegyek elővételben a jegyiro-dában (füttöt terem).

A igiena

kisipari szövetkezet

női fodrászati részlegei

a legkorszerűbb berendezéssel és felszereléssel a szakma valamennyi ágazatában a közönség rendelkezésére állnak

(Folytatása következik).

Sütő András

A NYUGALOM BAJNOKA

XIII.

— Minket többet nem fog-nak becsapni! — erősködött egy rezessor, alacsony, posztóká-bátos, boeskoros paraszt. — Mert ott azt a hegyet végig be-telepítjük, az öt esztendő mul-ta olyan bort terem, hogy a földhöz vág bennünket. De ha így húzódik az avatás, újra megkérünk, itt né, telik az idő, nem csinálunk semmit, s a bizottság örökösen gyűlésezik, tárgyal, vitatkozik és sehöl semmi, csak a vigasztalás: meglesz, meglesz, ne nyugtalan-kodjatok. De mikor lesz meg? En ott voltam Szentesen, am-lkor elkezdtek: azok megindul-tak, azt mondták, itt kollekti-vát szervezünk, és hetek alatt a fél falu benne volt, nem te-kergették annyit a nyakukat. Igaz, volt ott egy szervező a ra-jontól, hát az akkora beszédek-et tartott, zengett belé a kultu-róthon: ott ugy jötték-mentek az autók, s brigádok, a munká-sok, mert azok is ott ültek egy hétig, hát ott mozgás volt, nem ugy mint nálunk. Így kéne csinálni. S ha Szikszalnak nem tetszik a tagosítás, szájbá-verjük, s kész!

A BELSŐ TARTALÉKOK KIMERÍTHETETLENEK

Kisgépesítés — jó munkaszervezés

Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs, az RMP KV 1959. december 3—5-i plenáris ülésén elhangzott jelentésében hangsúlyozta, hogy az 1960. évben megnövekedett tervfeladatokat az iparban, a munka termelékenységének állandó növelése útján valósíthatjuk meg. „A tervelőírászat szerint a munka termelékenysége az iparban 1959-hez képest 11 százalékkal fog növekedni; a termelés növekedésének több, mint 80 százalékát a munka termelékenységének fokozása útján kell elérnünk...” — szögezi le a jelentés.

Városunk ipari vállalataiban az elmúlt évben 7,5 százalékkal nagyobb volt a munka termelékenysége, mint az előző évben. 1959-ben jelentősen fokozódott a termelés a munka termelékenységének növelése által. A Dózsa György butorgyárban is. Az új tervében pedig a butorgyár dolgozói előtt az a feladat áll, hogy az elmúlt évhez viszonyítva további 13,14 százalékkal növeljék a munka termelékenységét. Ennek érdekében, hogy a megnövekedett feladatuknak eleget tegyenek, a gyár munkásai, technikusai és mérnökei igyekeztek felkutatni és hasznosítani a még eddig kiaknázatlan belső tartalékokat.

Ismeretes, hogy a termelékenység növekedését nagymértékben elősegíti a kézzel végzett munka gépesítése. Ezért a butorgyárban fokozott gondot fordítanak a kézzel végzett munkának gépi munkával való helyettesítésére. Gépesítik például egyes furnírelék felületének egyenesítését, fogazását, ami lehetővé teszi, hogy a régebben 20 perc alatt végzett munkát ezután mindössze 4 perc alatt végezzék el. Az 1. és 2. számú részlegeken a furnírelt ezután nem szegelik, hanem közvetlenül ragasztják. Ez a szeg-megtakarítás mellett mintegy 50 százalékkal növeli a munka termelékenységét. Ugyancsak gépesítik a furnír szelének egyenesítését is, amit azelőtt kézzel végeztek el. E munkafázisnál a gépesítés bevezetése 40 százalékos munkatermelékenység növekedést jelent.

A kisgépesítés bevezetése — amint azt a plenáris ülés hangsúlyozta — szintén hozzájárul a munka termelékenységéhez és ezen keresztül a termelés növeléséhez. A butorgyár 2. számú részlegén az anyagok a szárítókamrákba való be- és kirakása mintegy három napot igényelt. Az utóbbi időben azonban ezt a munkát mindössze egy nap alatt végzik el, mivel az anyagot úgynevezett vagonetekbe helyezik el és úgy tolják be a szárítókamrákba. Az anyag-szállítás idejének jelentős csökkentésével növekedett a szárítókamrák kapacitása is, mivel jobban kihasználják a termelő felületet.

A munka termelékenységének növekedéséhez hozzájárul a jobb szervezés is. A butorgyár dolgozói az elmúlt év tapasztalatai alapján igyekeznek úgy megszervezni a munkát, hogy az minél folyamatosabb, zökkenőmentesebb váljon. A 3. számú részlegen például igen sok gondot okozott a megfelelő kiterjedésű termelő felület hiánya. A részleg dolgozóinak javaslatai alapján a gyár vezetősége most új megoldásokkal kísérletezik. Ugyanis a már kész butorok elszállítása ez ideig havonta történt, ami sokszor helyszűköt idézett elő. Ezután rövidebb időközönként szállítják el a kész butorokat, hogy ezáltal jobban kihasználják a termelő felületet. Szintén a 3. számú részlegen bevezették az 1. és 2. számú részlegek élenjáró dolgozóinak haladó munkamódszereit.

A haladó munkamódszerek bevezetése mellett a dolgozók szakképesítése szintén fontos feladat a munka termelékenységének állandó fokozása szempontjából. E célból már a múltban is nagy gondot fordítottak a butorgyárban a szakmai színvonal emelésére. Most rövidesen ismét szakmai tanfolyam kezdődik a gyárban, ahol a fiatalabb, kevesebb tapasztalattal rendelkező káderek bővíthetik majd szakmai ismereteiket.

A rajzolás, szabás, összeszerelés és más szakmai szent-

pontból fontos kérdéseket ismeretük majd a tanfolyamon s ez előreláthatólag nagymértékben növeli a dolgozók szakképzettségét és ezen keresztül elősegíti a munka termelékenységének és a termelésnek növekedését.

A munkafolyamat fokozott mértékben való gépesítése, a munka jobb megszervezése, az élenjáró dolgozók munkamódszereinek kiterjesztése, a szakmai színvonal emelése céljából tett javaslatok és azok gyakorlati alkalmazása ugyanazt a célt szolgálják. A munka termelékenységének növelése érdekében tett intézkedések pedig biztosítják azt, hogy a Dózsa György butorgyár dolgozói a kiszabott határidő előtt teljesítsék évi tervfeladataikat.

Lengyel Helén

Munkában a tervezők

A December 30-gyár mintatervező osztályán serény munka folyik. Munkájuk eredményét, a minta kollekciókat is tükrözik. Az 1960. év első negyedének kollekcióját meg a múlt év végén összeállították. A szorgalmas kollektív jelenleg már a második negyedévi mintakollekció összeállításán munkálkodik. Arra törekednek, hogy új színösszetételben, ujszerű mintákkal bővítsék a meglévőket. Nem is lesz panasz a második negyedében, mert 63 új mintával bővül a kollekció.

A tervezők igen gondosan készítik a nemzetközi kiállításokra és a mintavásárokat küldendő anyagok rajzait is. Így a lipcsei nemzetközi vásárra a Levantica, Natalia, Florella és egyéb anyagok mintáit tervezik.

Jobb munkaszervezéssel az 1960-as évi feladatok teljesítéséért

Az újszándi kollektív gazdaság vezetőtanácsa, a párt- és állapítvány utasításai alapján már az elmúlt év tavaszán — a község teljes kollektivizálása alkalmával — két komplex brigádban szervezte meg a munkát. Az 1-es számú brigádban hat csoportot, míg a 2-es számú brigádban hét csoportot szerveztek. Ez utóbbi brigádkhoz tartozott a konyhakészítő csoport is. A brigádok között egyenlően felosztották a földterületet, a munkaerőt, valamint az élő és holt állatállományt. A komplex brigád egyik főfeladata, hogy érdekeltté teszi a mezei brigád tagjait az állattenyésztés feladatában. Az előtti brigád feladatát az állattenyésztéssel, a komplex brigádok megalkotásakor viszont a megújuló állatállományt felosztották a mezei brigádok között, még pedig a következőképpen: az 1-es számú brigádra bízták a szarvasmarha- és juhtenyésztést, a 2-es számú brigádra pedig a sertések és a csirkék nevelését. A múlt évben két brigádkönyvel dolgozott. Ev végén az eddigi eredmények és hiányosságok figyelembevételével újraszervezték a brigádokat. Kintúnt ugyan, hogy nem szükséges két könyvelő és a tapasztalatok alapján csökkentették a csoportok számát is. Ugyanakkor sokkal kiterjedtebb hatáskört állapítottunk meg a csoportfelfelügyelők számára.

A komplex brigádok megszervezése alkalmával a 13 csoport helyett csak 9-et alakítottunk. Ez azt eredményezte, hogy az év folyamán nem kevesebb, mint 2000 fővel megnőtt a munkanapok lakartóinak meg. A két brigád között egyformán osztottuk el az állatállományt, ami azt jelenti, hogy a brigádok az állattenyésztés fejlesztése terén előtűnik álló feladatok ismeretében egymással versenyezve járulhatnak hozzá az eredmények eléréséhez.

Az előtűnik álló nagy feladatok teljesítéséért, a kollektív gazdaság szervezeti-gazdasági megerősítése érdekében ebben az évben a gazdaság tervfeladatait felosztottuk brigádokra, csoportokra, sőt emberekre is. A kapcsánnyelnek és az állattenyésztésnél bevezeltük a többfejűadalmazást. Ez azt jelenti, hogy minden kollektívista tudja, melyek a tervfeladatai, mennyit kell termelnie az előirányzott területen és hogy hány munkanapot kap termelési terv teljesítéséért. Az állattenyésztésnél dolgozók ugyan csak tudják, milyen súlygyarapodást és tejhozamot kell elérniük és hány munkanapot kapnak a teljesítményükért. A csoportfelfelügyelők feladata, hogy szigorúan ellenőrizze az elvégzett munkákat minőségét és azt, hogy a kollektivisták tisztában tartják-e az agro- és zootechnikai szabályokkal. A csoportfelfelügyelők április hónaptól novemberig havonta 10 munkanapengységet kapnak azért, hogy ellenőrizsék és nyilvántartsák az elvégzett munkát. A csoportfelfelügyelők feladata az is, hogy mozgósítsák a tagokat a munkára. A brigád köny-

Felolvasták Hruscsov elvtárs jelentését



A Vörös Trió-gyár befejező részlegén hétjón Springfield Magda agitátor felolvasta Hruscsov elvtársnak a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének ülésszakán elhangzott jelentését a leszerelésről. Az összegyűlt nagy figyelemmel hallgatták a történelmi jelentőségű dokumentumot. Az olvasás után többen véleményüket fejezték ki az elhangzottakkal kapcsolatban.

Képünkön az agitátor felolvassa a jelentést.

A Plastica Helyiipari Vállalatban

A Plastica Helyiipari Vállalat munkaközössége az elmúlt évi eredmények újabb sikereit elismeréssel köszönik. A dolgozók lendülettel kezdtek az új tervfeladatok teljesítéséhez. Így a szervezőosztályon Caprariu Dumitru iljumnak tűnt ki. Szorgalmával, elvtársas magatartásával példát mutat munkatársainak. Az utóbbi időben, amikor benyújtotta a pártalapszervezet büroijához párttagjelölti kérvényét, még odaadottan dolgozik. Napi előirányzatát átlag 9—10 százalékkal teljesíti. Reinagel Klára IMSZ-tag, a szemüveg összeszerelésén dolgozik. Soha nincs panasz rá, mindig

jóminőségű munkát végez. Munka iránti helyes magatartásával kitűnik még Benke Erzsébet szemüveggyártó is. A gombászállásért azért büszkék Lukács Bélára, mert nemcsak anyagkarakosságra törekszik és arra, hogy gépét karbantartsa, hanem különös gondot fordít a foglalkozás. Deák György munkás nevelésével, tanításával is. Ziph Anna és Morovszki Mária gombasztergályozók napi 5—8 százalékos teljesítéssel járnak az élen. Bandur Livia és Weisz Liliót a fésű-részlegen dolgoznak. Teljesítésük 10—12 százalék a napi előirányzat fölül.

Növekszik a közszükségleti ipar termelése

(Folytatás az első oldalról.)

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének 1959. decemberi plenáris ülése újabb jelentős feladatokat tűzött a közszükségleti ipar elé. Tervelőirányzatunk szerint ebben az évben a közszükségleti ipar össztermelése 1959-hez viszonyítva 14 százalékkal növekszik. Ennek keretében a len és a kenderészőn termelés 46, a fahasztermelés 48, a bőrárt-termelés 21,4, a husiermelés 20, a cukortermelés 34, a vajtermelés 37 százalékkal növekszik. Ugyanakkor az élelmiszertermelés megkétszereződik. Olyan feladatok ezek, amelyek teljesítése jobb, tervszerűbb munkát, még nagyobb lendületet, takarékos gazdálkodást, szakképzettebb vezetést igényelnek. Eppen ezért vállalatvezetőinek a pártszervezetek irányításával az idei terv minden részletében kell ismeretűnk a dolgozókkal. Al-

kalmazzák a gyakorlatban a hasznos módszereket. Az anyaggyártókat takarékos megfigyeléssel műszakilag jól megalkotott fogyasztási normákat kell megállapítani minden termékre. Ugyanakkor valamennyi üzemben általánosítani kell az élmunkások jóibevált munkamódszereit. Ebben az évben ki kell küszöbölni, hogy az azonos muszaki feltételű vállalatok különböző anyagfogyasztási normákkal dolgozzanak. A decemberi plenáris ülés dokumentumai előírják, hogy 1960-ban a textiliparban és a bőrparban a fájlagos anyagfogyasztás csökkentésével a választék megjavításával, valamint a pótlóanyagok felhasználásának kibővítésével az elmúlt évhez viszonyítva több, mint 1500 tonna gyapjút és muszálat, több, mint 3400 tonna pamutszálat és körülbelül 2000 tonna bőrt takaríthatunk meg. Üzemekben és gyárakban minden

feltétel megvan arra, hogy ezt a célkitűzést is valóra válthassuk.

Az eddigienél is szívesebben kell küzdenünk, hogy határidő előtt helyezzük üzembe a beruházási tervben előirányzott üzemeket, gyárakat, részlegeket. Az építési munkálatoknál szigorú takarékoskodik kell megfigyelésünk, ugyanakkor fordítsunk nagyobb gondot az önköltség csökkentésére, a minőség javítására. Ebben az évben folytatjuk a tavaly megkezdett létesítmények munkálatait. Határidő előtt végeztük el a buceceai, a marosludasi cukorgyárak, a bukaresti tejtermék kombinát, a cim-pulungi tejporgyár üzembe helyezését. Ugyanakkor újabb munkálatokba kezdünk. Több konzervgyárat bővítenek ki, korszerű olajliniment berendezéseket szerelnek fel a nagyváradi Interindustrial és a fővárosi Filimon Sirbu gyárakban. Bővítenek a sásuti Tudor Vladimirescu cukorgyárt is. A beruházási terv teljesítéséért, a munkálatok jó körülmények közötti elvégzéséért az ipari főigazgatóságok, a minisztériumi igazgatóságok rendszeresen irányítják és ellenőrzik a vállalatok munkáját, vonják felelősségre azokat, akik megszegésének tudomására hozták. A többi között ugyanis a lakosok azt javasolták, hogy a közszükséglet kivétel utakon határon betonhidat építsenek. Elhatározták, hogy az önkéntes hozzájárulással erre a célra mintegy 15 ezer lejt fordítanak. Ugyancsak az önkéntes hozzájárulás helyes felhasználásával három közúti hidat fűrnak és több átjáróhidat megépítenek. Tatarozzák az iskolákat, a művelődési otthonok, 91 ezer lejt pedig az új mozgólépcsőház építésére használnak fel. E közérdekű munkálatok elvégzését négytőlcs hágya jóvá. Ugyanakkor a lakosok vállalták, hogy önkéntes munkával hozzájárulnak az említett munkálatok elvégzéséhez.

A tömegkapcsolat további fejlesztésével bizonyos, hogy a Vinga közszükségleti néptanács végrehajtó bizottsága a képviselők és az állampolgári bizottságok segítségével sikeresen mozgósítja a lakosokat az előtűnik álló feladatok megvalósítására.

Hegedűs István

Néptanácsaink tapasztalataiból

Megfelelő irányítás — jó eredmények

széleskörű mozgósító munkát fejtenek ki a választókerületekben. Ebben a munkában bevonják az állampolgári bizottságokat is.

Említésre méltó, hogy a képviselők munkájuk során megfelelő irányításban részesülnek. A végrehajtó bizottság ugyanis rendszeresen tájékoztatja őket a soron lévő feladatokról, a közszükséglet akcióiról, az önkéntes hozzájárulás kérdéseiről, stb. E feladatok gyakorlati megvalósítása érdekében az állampolgári bizottságok tervet készítenek, amelyben kijelölik: bizonyos időszakban milyen közérdekű munkát végeznek el. A 8. számú választókerület állampolgári bizottsága például, amelynek Hidosan Ecaterina képviselő az elnöke, betonhidat készítését tervszerűsítette. A választókkal tartott megbeszélések során többen felvetették a betonhid építésének szükségességét. Miután a képviselő a végrehajtó bizottság elé terjesztette a kérdést, kellett segítséget kapott, hogy helyi erőforrásokból elkészíthessék a hi-

dat. A munkálatokat a kerület lakosai önkéntes munkával végezték el.

A 29. számú választókerületben tevékenykedő állampolgári bizottság elnöke După Francisc képviselő, aki szintén több esetben mozgósította közérdekű munkálatok elvégzésére a lakosokat. Nemrég mintegy 150 főtávolságon téglát kikövezték a gyalogjárót a választókerület lakosai. A szükséges teglamennyiséget a néptanács végrehajtó bizottsága bocsátotta a választókerület rendelkezésére. Ezenkívül helyi erőforrásokból hidat is készítenek.

Szinte minden választókerületben tapasztalható, hogy az állampolgári bizottságok mozgósításával a lakosok tevékenyen kivesszék részüket a közszükséglet akcióiból. Ez pedig azt bizonyítja, hogy valamennyiüket foglalkoztatják a közügyek. Egyébként ez kitűnik az 1960-as évi önkéntes hozzájárulás megszavazása előtti hetekben is, amikor a néptanács képviselők megbeszéléseket

Eleget tesznek az előtűnik álló feladatoknak

Beszélgetés Bunda Ioan elvtárral, a Városi Közüzemek igazgatójával

— Milyen feladatok várnak ebben az évben a Városi Közüzemekre?

— Mint minden vállalatban, így a Városi Közüzemekben is nagyobbak a feladatok 1960-ban, mint az előző esztendőben. Számokban kifejezve, ez a növekedés az idén 14 százalékkal a múlt évi tervfeladatokhoz viszonyítva.

A megnövekedett feladatoknak természetesen csak következetes munkával tudunk eleget tenni. Valamennyi munkatérület — a vízszolgáltatás, a közlekedés, a köztisztaság — dolgozóinak minden rendelkezésükre álló lehetőséget a legmehetesebben ki kell használniuk, hogy a tervfeladatoknak, a lakosság által támasztott igényeknek eleget tehessenek.

— Melyek azok az ágak, ahol lényegesebb fejlődés várható?

— Mindenki jól emlékszik még, hogy a múlt esztendőben milyen nehézséget okozott a többemeletes lakóházakban a vízhiány, ami az alacsony víznyomás folytán olykor-olykor előállt. Az utóbbi időben a vízminőségénél számos, igen jelentős muszaki-szervezési intézkedést vezettek be és ezek eredményeként növelhetjük a víznyomást. A harmadik, sőt negyedik emeleten lakók is tapasztalhatják ezt, hiszen most már a nap bármely szakaszában elegendő víz áll rendelkezésükre.

Mivel az igények állandóan növekednek és a vízvezeték hálózata bővül, ezért újabb mélykutatások válnak szükségessé. Ez év folyamán megkezdjük egy úgynevezett csapós kut fúrását. Ennek befejezésére 1961-ben kerül sor s nagymennyiségű ivóvizet biztosít majd Arad város részére.

Ami a köztisztasági részleget illeti, itt is javul a munka. A jelenlegi felszereléssel, amely az év folyamán még új seprőgéppel és szemetesdobokkal bővül, biztosítjuk a város tisztántartását. Gondoskodunk ezen kívül még további 100 hulladékgyűjtő kosárka felszereléséről is.

— Milyen fejlődés várható a közúti közlekedés vonatkozásában?

— A legnagyobb fejlődés a közúti közlekedésnél várható. A feladatok megvalósítása érdekében a dolgozók a közúti közlekedés javítására törekednek. A villamos dolgozóinak 27 százalékkal növekedett a tervfeladata ebben az évben. Ezt — részben — a meglévő villamoskocsik gondos karbantartásával oldjuk meg. Ezenkívül tervbe vettük 20 elektromotor elkészítését a négytengelyes villamoskocsik részére. Ez év folyamán adjuk át a forgalomnak a most készülő két új kocsit is, ezenkívül hozzáadjuk a régi villamoskocsik korszerűsítéséhez. Azonkívül, hogy a kis, két tengelyes villamoskocsikat szebbé, áramvonalasabb alakítjuk, a munkálatok során csökkentjük az üzemeltetési költségeket is. A harmadik, sőt negyedik emeleten lakók is tapasztalhatják ezt, hiszen most már a nap bármely szakaszában elegendő víz áll rendelkezésükre.

A múlt év végén létesített négy új autóbúszvonal nagy fejlődést jelentett a közúti közlekedésben. E vonalak rendszeres fenntartása biztosított arra, hogy az autóbúsz-részleg dolgozóinak jelentősen megnövekedett terv az év folyamán megvalósul, annál is inkább, mert új gépkocsik érkezésére is számítunk. Zárójelben meg kell jegyeznem azt, hogy ezen az osztályon nagy gondot for-

dítanak a fájlagos anyagfogyasztás csökkentésére, főként ami az üzemanyagot illeti. A részleg dolgozói 20 ezer liter benzint megtakarítást vállaltak 1960-ra.

A taxiknál is lényeges feladatul várható, mert gondoskodunk arról, hogy jó beszállással minden gépkocsit üzemeltessünk, ugyanakkor kériünk a gépkocsipark bővítését is.

Néptanácsaink, mint az állampolgári bizottságok, sikeresen teljesítik sokrétű feladataikat, mert egész tevékenységükben szoros kapcsolatot tartanak a dolgozó tömegekkel. A képviselők segítségével eredményesen mozgósítják a tömegeket a különböző közérdekű akciókban való részvételre.

A vingai néptanács tevékenységében is tapasztalható, hogy szoros kapcsolatot tart a dolgozók széles tömegeivel, és ennek eredményeként állandóan ismeri a lakosokat foglalkoztatási kérdéseket. A néptanács eredményes munkáját bizonyítja, hogy a közérdekű kérdések megoldásában bevonja a dolgozó tömegeket. A néptanács végrehajtó bizottsága és a tömegek közötti szoros kapcsolat kihasználása fontos szerepet töltenek be az állampolgári bizottságok, amelyek a választókerületekben tevékenykednek. A község minden választókerületében tevékenykedik egy-egy állampolgári bizottság, amelyek élén a néptanácsi képviselők állnak.

A képviselők szoros kapcsolatot tartanak a végrehajtó bizottsággal és ismerik annak munkatervét. A tervben kijelölt feladatok gyakorlati alkalmazása céljából

A VILÁG MINDEN TÁJÁRÓL

A szovjet fegyveres erők létszámsökkentésének újabb nemzetközi visszhangja

Görögország

'ATHEN. (Agerpres.) — TASZSZ:

Az Avgi című újság a Legfelső Szovjet Legutóbbi ülésének munkálatait kommentálva hangsúlyozza, hogy a szovjet fegyveres erők csökkentését az ország jelentős sikerei tették lehetővé. A lap hozzáfűti, hogy ennek a lépésnek hatalmas nemzetközi jelentősége van.

Az Avgi helyteleníti, hogy egyes burzsoá lapok propagandát jeleget tulajdonítsanak a Szovjetunió békekezdeményezésének, majd ezeket írja: Ha a Nyugat propagandának tartja a szovjet lépést, miért nem csinál maga is ilyen propagandát, miért nem csökkenti a hadseregek létszámát és miért nem szünteti meg a külföldi katonai támaszpontokat? Az Avgi felszólítja a nyugati hatalmakat, hogy a propagandistikus nyilatkozatok helyett inkább tegyenek gyakorlati lépéseket a leszerelés irányában.

Az Anexaritis Tipos című görög újság hangsúlyozza, hogy a világ népei melegen támogatják a Legfelső Szovjet felhívását. Itt az ideje — írja a lap — hogy kezdetét vegye a leszerelés és bekövetkezzék a balkáni feszültség enyhülése.

Az Eleftheria című burzsoá lap fontos, és szennyezés eseménynek tartja a szovjet fegyveres erők létszámának csökkentését és megállapítja: tulás nélkül állíthatjuk, hogy a világ történelmi korszakba lép. A lap egyben bírálja a görög kormányt, mert továbbra is gőrcsösen ragaszkodik a hidegháborús politikához.

Burma

RANGOON. (Agerpres.) — TASZSZ:

A The Guardian és a Burman című angol nyelvű rangooni lapok vezércikkben foglalkoznak a Legfelső Szovjet

ülésszakán a szovjet hadsereg újabb létszámsökkentéséről hozott határozattal.

A Burman hangsúlyozza, hogy a szovjet fegyveres erők létszámsökkentése elképzelhető hatással volt azokra az államokra, amelyek miközben a béke- és leszerelésről beszélnek, hatalmas fegyveres erők és támaszpontokat tartanak fenn mind belföldön, mind pedig idegen országokban. A Legfelső Szovjet határozata olyan példa — írja a lap —, amelyet

minden békeszerető országnak követnie kell.

Anglia

LONDON. (Agerpres.) — TASZSZ:

Anglia közölte a szovjet hadsereg további 1.200.000 fővel való csökkentéséről szóló hírt — írja egyik legutóbbi számában a Yorkshire Post című újság diplomáciai hírmagyarázója. Az egész angol sajtó továbbra is terjedelmes cikkeket és kommentárokat foglalkozik a Legfelső Szovjet

ülésszakán hozott nagyjelentőségű határozattal. A Cardiffban megjelenő Western Mail rámutat arra, hogy míg Eisenhower elnök felveti a nukleáris fegyverek kiterjedt folytatásának kérdését, Hruscsov kijelenti, hogy a Szovjetunió nem hajl végre elsőként újabb kísérleteket. A lap ezzel kapcsolatban hangsúlyozza, hogy a szovjet miniszterelnök most az általános leszerelés leghívatottabb szószólójaként jelenhet meg a csúcstérképen.

Mao Ce-tung fogadta a Német DK kormányküldöttségének tagjait

SANGHAI. (Agerpres.) — Uj Kína:

Mao Ce-tung, a Kínai Kommunista Párt KB elnöke és Liu Sao-ci, a Kínai Népköztársaság elnöke fogadta Heinrich Raut, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának alelnökét és külkereskedel-

mi miniszterét, Németország Szocialista Emszégpártja KB Politikájának tagját, valamint az NDK kormányküldöttségének többi tagját.

PHENIAN. (Agerpres.) — Uj Kína:

A Német Demokratikus Köz-

Véget ért a Lengyel-Szovjet Baráti Társaság hatodik kongresszusa

VARSO. (Agerpres.) A Lengyel-Szovjet Baráti Társaság hatodik kongresszusa befejezte munkálatait. A társaság tevékenységéről szóló jelentést Czeslaw Wyceh, a Lengyel Népköztársaság Szejmjének marsallja, a Lengyel-Szovjet Baráti Társaság Központi Bizottságának elnöke terjesztette elő. A revíziós bizottság jelentése után felszólalt Loga Sowinski, a Lengyel Egyesült

Munkáspárt KB Politikájának tagja, aki hangsúlyozta, hogy a Lengyel-Szovjet Baráti Társaság együttműködése igen sokoldalú és a lenini elveken alapszik. A kongresszus elfogadta a társaság új szervezeti szabályzatát és megválasztotta az új Központi Bizottságot. Ennek elnöke ismét Czeslaw Wyceh, a Lengyel Népköztársaság Szejmjének marsallja lett.

A kameruni nép folytatja harcát hazája egyesítéséért

LONDON. (Agerpres.) Az afrikai szervezetek londoni bizottsága nyilatkozatot

tett közbe, amely leszögezi, hogy a brit-kameruni hatóságok rendőri megtorló intézkedéseket foganatosítottak a nemrég létesített kameruni független állammal való egyesítésért küzdő lakosság ellen. A nyilatkozat leszögezi, hogy az angol hatóságok meg akarják akadályozni a kameruni nép egyesülését és a „gyámság” ürügye alatt akarják meghosszabbítani a dél-kameruni gyarmati rendszer fenntartását.

A kameruni népet azonban sem a törvénytelen bebörtönzések, vagy deportálások, sem pedig más megtorló intézkedések nem tántoríthatják el attól, hogy tovább harcoljon hazájának egyesítéséért.

társaság kormányküldöttsége, Heinrich Rau, a Minisztertanács alelnöke, külkereskedelmi miniszter vezetésével a Kínai Népköztársaságba jött, január 19-én Phenianba érkezett. A repülőtéren a küldöttség tagjainak fogadására megjelentek: Kim Ir Szen, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Miniszteri Kabinetjének elnöke, valamint a párt és az állam több más magasrangú képviselője. Kim Ir Szen és Heinrich Rau beszédet mondott.

Az afrikai országok diákjainak szemináruma keményen megbélyegzi a kolonializmust

ADDIS-ABEBA. (Agerpres.) TASZSZ: Etiópia fővárosában folytatódik az afrikai országok diákjainak szemináruma. A felszólalók keményen elítélik a belga-kongói, rhodéziai, nyasszföldi, ugandai és más gyarmati országokban fennálló viszonyokat és egyetemes harcot szólnak a diákokat a kolonializmus ellen, amely mindig az „oszd meg és uralkodj” politikáját folytatja.

Robert Newell professzor

A rádióaktív szennyeződés növeli a rákos megbetegedések számát

NEW YORK. (Agerpres.) Az Associated Press közli, hogy egyes amerikai orvosok és szakértők, a levegő megterhelése tárgykorrel tudományos megbeszélést tartottak San Franciscóban.

Robert Newell professzor, a san-franciscói rádiológiai labo-

A szovjet állam több vezetője baráti látogatásra Indiába utazott

MOSZKVA. (Agerpres.) TASZSZ: Kliment Vorosilov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének elnöke, Frol Kozlov, a Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnöke és Jekatyerina Furceva, a Legfelső Szovjet képviselője, január 19-én reggel egy TU-104-es repülőgéppel Moszkvából Delhibe utaztak. A baráti látogatásra Raszendra Praszad elnök

és az indiai kormány meghívása alapján került sor. Az elutazásnál a Vnukovói repülőtéren jelen voltak: Avenkij Arisztov, Nyikolaj Ignatov, Otto Kuusinen, Anasztaz Mikoján, Nauritgin Muhitgyinov, Mihail Szuszlov, Nyikolaj Szerenyik, Pjotr Poszpjelov, Alekszej Koszigin, Dmitrij Poljanszkij, továbbá miniszterek, marsallok, külföldi diplomaták, valamint a moszkvai dolgozók képviselői.

Cyrus Eaton újból állást foglalt a békés egymás mellett élés mellett

NEW YORK. (Agerpres.)

A Chicago Daily News című lap közli Cyrus Eaton ismert amerikai nagyiparos és bankár interjúját Eisenhower elnök szovjetunióbeli látogatásával kapcsolatban. Cyrus Eaton kijelentette, hogy ez a látogatás „még jobban kinyitja majd az elnök szemét” és megszilárdítja a világ békét.

Eaton arra ösztönözte az Egyesült Államokat, hogy fog-

natositson konkrétan intézkedéseket a Szovjetunióval költendő egyezmény érdekében. „Javaslatokkal az oroszok nagymértékben közeledtek hozzánk — mondotta —, mi azonban nem jártunk el hasonlóképpen.”

C. Eaton különösen élesen bírálta az Egyesült Államoknak azt az elhatározását, hogy nem hosszabbítja meg az atomfegyver-kísérletek felfüggesztésének határidejét. A továbbiakban az

amerikai nagyiparos hangsúlyozta, hogy a békés egymás mellett élésen kívül más lehetőség nincs. Ellenkező esetben az általános pusztulás következne be.

Cyrus Eaton a továbbiakban kijelentette, hogy azon az uton kell járni, amelyet Hruscsov irányított elő az Egyesült Nemzetek Szervezetének közgyűlésén tartott beszédében. Hangsúlyozta, hogy a világbéke kiállításai megnövekedtek.

Néhány mondatban

NEMREG IGEN BONYOLULT MŰTÉTET hajtottak végre a brnoi 2-es számú sebészeti klinikán. Egy kutya szervezetebe még egy szívet ültettek be. Ez volt a második ilyen kísérleti jellegű operáció a világon. A első a Szovjetunióban hajtották végre. Az átitelt szívet 45 percig működött. A jövő hét folyamán a brnoi sebészek újabb hasonló operációt hajtanak végre.

BAYAR török köztársasági elnök és az iraki sah február folyamán Pakisztánba utaznak és megbeszélést folytatnak majd Ajub elnökkel.

A KÖZÉPKONGÓI Kaszai tartományban kihirdették az ostromállapotot. Ez az intézkedés megacölja a belga hatóságoknak azt az állítást, hogy Kongóban helyre állt a rend és nyugalom.

MAGYARORSZAGON a cukorgyárakban rendszerint decemberben véget ér a termelési idő. Az 1959. év rendkívül bőséges cukorrépa

termése folytán a cukorgyárak még most is dolgoznak. Már eddig 90.000 tonnával több cukrot termeltek, mint a tavalyi gyártási időnyben.

CSEHSZLOVAKIA vegyipara 1965-ben 2,5-szer annyit termel majd, mint 1957-ben. 1965-ben minden egyes hektár szántóföldre 49 kiló műtrágya jut, a műanyagok termelése pedig eléri az egy főre számított 12 kilót.

Szinesfilm készült a szovjet atomjégtörőről

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ:

A moszkvai népszerűsítő tudományos filmek stúdiója filmet készített a Lenin atomjégtörőről. „Az Atom-vezérhajó” című színes film bemutatja a hajó építését, az atomreaktort, a jégtörő energetikai berendezését stb.

Az olasz közvéleményt még inkább Bonn ellen hangolta Adenauer nyugatberlini beszéde

BERLIN. (Agerpres.)

Mint ismeretes, Adenauer szövetségi kancellárnak szerdán olaszországi látogatásra kellett volna indulnia. A látogatást január 23-ra halasztották. A sajtókommentárok többsége megállapítja, hogy az új időpont még kedvezőtlenebb a bonni kormány számára. Az olasz közvélemény már eredetileg nagyon hidegen fogadta Adenauer látogatásának híreit. Az ellenséges hangulat azóta csak fokozódott, mivel időközben elhangzott Adenauer ismeretes nyugatberlini beszéde. A Die Welt című nyugatnémet lap megállapítja, hogy ez a beszéd erősen Bonn ellen hangolta az olasz közvéleményt.

A Die Welt megállapításait alátámasztják az olasz lapokban megjelent anyagok is. Ugyanakkor az olasz sajtó hevesen bírálja a bonni kormányt, mert nem tett intézke-

déseket a fasiszta elemek megfékezésére.

A Nuova Generazione című hetilap hangsúlyozza, hogy Adenauer politikája következtében a Német Szövetségi Köztársaságban újból felütötte fejét a fasiszmus, újjáéled a német imperializmus és militarizmus.

A javíthatatlanok



Szovjet tudós cikke a szeizmo-energia hasznosításának lehetőségéről

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ:

A Znanije-Szila című folyóirat legutóbbi számában cikkeket közöl dr. Jevgenyij Szavarenszkij tollából. A szerző a föld mélyéből feltörő, s a földrengéseket előidéző energia felhasználásának kérdését taglalva megállapítja, hogy lehetőségek vannak szeizmo-villamos erőművek építésére, noha e le-

hetőségek egyelőre igen távoliak.

Dr. Szavarenszkij megemlíti, hogy a világon minden évben mintegy száz ezer földrengést észlelnek. Egy nem is túlságosan heves földrengés folyamán akkor energia keletkezik, amely tízszeresen felülmúlja egy nagyméretű hidrogénbomba robbanása nyomán keletkező energiát.

Népgazdaságunk jelentős fejlődésére vet ragyogó fényt Gh. Gheorghiu-Dej elvtársnak, az RMP KV 1959. december 3-5-i plenáris ülésén elmondott jelentése. Kiragadunk néhány szám adatot, amelyek mind azt mutatják, hogy 1960-ban újabb nagyszerű eredményeket érünk el a szocializmus építésének magasabb művészetében. Így a megkezdett termelőkapacitások jobb kihasználása és új objektumok üzembehelyezése nyomán 1960-ban 14 százalékkal növekszik az ipari termelés. A vasérc-termelés 27, az acéltermelés 22, a tömör hengerelt készáru termelése 51 százalékkal emelkedik 1960-ban. A traktorgyártás 30 százalékkal növekszik. A közlekedési cikkben is nagyarányú termelésnövekedés várható. A gyapokbeli termelés 9, a bőrlélek gyártása 7 százalékkal növekszik majd. Az élelmiszer-cikkben terén huszán 18, cukornád pedig 41 százalékos az előirányzott termelés növekedés. Ezek csak kiragadott példák, amelyek azonban sokatmondóan igazolják, hogy népgazdaságunk ebben az évben fokozott mértékben erősödik.

...Es van a jelentésnek egy szakasza, amelyet szó szerint

ATÉNYEK TÜKRÉBEN

Beszélő számadatok

ide írtunk: „Az ipari és mezőgazdasági termelés jelentős növekedésével, az építkezések és más népgazdasági ágak fejlődésével kapcsolatos feladatok teljesítése érdekében előirányozzuk az alkalmazottak számának növelését több mint 160.000-re!”

A szocializmust építő országok, ahol egyszer s mindenkorra megszüntették a tőkés kizsákmányolást — töretlenül fejlődnek, élen a kommunizmus felépítésében. Ezek az országok nem ismerik a kapitalizmus rákfenéjét, a munkanélküliséget. Sőt, a nagyszámú célkitűzések eléréséhez mind több és több munkáskeze van szükség. Közben a kapitalista világban képtelenek megoldani a munkanélküliség sokmillió tömegének problémáját, nálunk minden embernek megvan a munkalehetősége.

Most pedig idézzük emlékeztetőnkbe a kapitalista világ számadatát, éppen a foglalkoztatottság kérdésével kap-

csolatban. A kapitalizmus belső ellentmondásai, a termelőeszközök tökéletes tulajdoni körvetkezésében képtelen megoldani a tömegek számára legfontosabb kérdést: a foglalkoztatottság problémáját, azt, hogy minden ember számára biztosítsák a mindennapi kenyeret. Kezdetük talán az Egyesült Államokból. A múlt év októberében, hivatalos adatok szerint, a munkanélküliek száma az Egyesült Államokban 3 millió 270.000-re emelkedett. A helyzet a következő hónapban sem javult, mint erre az USA helyettes munkügyi minisztere egy sajtóértekezleten rávilágított. Kijelentette, hogy novemberben újabb 400.000 dolgozó vált munkanélkülivé az Egyesült Államokban. Ezzel az USA-ban a munkanélküliek száma a múlt év végén 3 millió 670.000 volt, s elérte az utóbbi 20 esztendőben tapasztalt legmagasabb szintet. Nem jobb a helyzet a Német Szövetségi Köztársaságban sem. A Ruhr-vidéken például a múlt évben 49.500 bányászt bocsá-

tottak el, akik növelték a munkanélküliek amúgy is magas számát. Angliában 451.000 munkanélküli tartanak nyilván. Olaszországban is rendkívül sok az álláskereső dolgozó.

De nézzük tovább. Bár Spanyolországban a hivatalos adatok alaposan elrendőzik a valóságot és mindössze 87.000 munkanélküli vallanak be, a tényleg valójában azt mutatják, hogy Franco Spanyolországában jóval több a munkanélküli. Ugyanis a kimutatásokban nem szerepelnek a szakszervezetek kívüli dolgozók tömegei és olyan munkakategóriák, mint a gépkocsivezetők, magántisztviselők, háztartási alkalmazottak s legfőképpen a mezőgazdasági munkások.

Növekszik a kenyér nélkül maradt dolgozók száma a Dél-afrikai Unióban is. A munkanélküliek hadserege eléri az 50.000-et. A valóságban jóval több a munkanélküli, mert nem minden munkanélküli tartanak nyilván. És így van ez minden kapitalista országban...

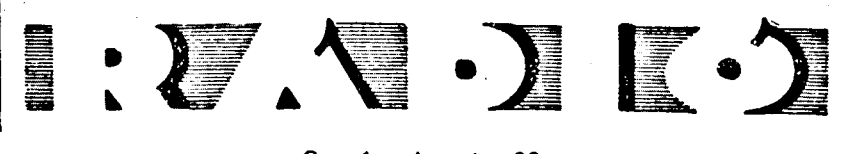
Beszélő számadatokat soroltunk fel és ezek is minden kommentár nélkül bizonyítják a szocializmus felsőbbrendűségét a kapitalizmussal szemben.

Messer Sándor

A nyugatnémetországi parasztok tiltakoznak földjeiknek katonai célokra való kisajátítása ellen

BONN. (Agerpres.)

A nyugat-németországi parasztok felháborodással tiltakoznak a katonai hatóságok intézkedései ellen. A hatóságok figyelemmel kívülről hagynak a lakosság érdekeit, földjeiket saját katonai célokra. Amint az ADN hírügynökség jelenti, a Bamberg melletti Hofeld község lakossága és a község vezetősége erősen tiltakozik az ellen, hogy a Bundeswehr parancsnoksága 300 hektárnyi területet akar kisajátítani lőtér céljaira.



Szerda, január 20.

BUKAREST I. 5: Hírek, időjárásjelentés. 5.15: Könyvzene. 5.45: Reggeli torna. 5.55: Orvosi tanácsadó. 6: Hírek, időjárásjelentés. 6.15: Falusi híradó. 6.45: Pionir műsor. 7: Hírek, központi sajtószemle. 7.15: Rómán népi táncok. 7.30: Ifjúsági dalok. 8: Miről innak a mai lapok? 8.30: Szimfonikus hangverseny. 10: Rómán népi melódiák. 10.20: Operakészletek. 11: Hírek. 11.03: Könyvzene. 11.30: Rómán kórusművek. 12: Zenei album. 12.35: A falu új élete. 13: Hírek. 13.05: Könyvzenei hangverseny. 14: Szimfonikus hangverseny. 14.40: Rómán népzene hangverseny. 15: Hírek. 15.10: A főváros zenei életéből. 15.40: Könyvzene. 16.15: Itt Moszkva beszél! 17: Hírek. 17.15: Zenekari hangverseny. 18: A haza szolgálatában. 18.30: Ajándék műsor élen járó dolgo-

zóinknak. 19: Hírek. 19.05: Rómán népzene. 19.45: Szovjet filmzene. 20: Hírek. 20.20: Jóéjszaka, gyerekek! 20.30: A televízió zenekarának műsora. 21: Iskola és élet. 22: Hírek. 22.30: Rómán kórusművek. 22.50: Szimfonikus zene. 23.15: Ejj hangverseny. 23.52: Hírek.

BUKAREST II. 14: Hírek. 14.07: Rómán népzene. 14.30: Irodalmi műsor. 14.50: Szókratész zene. 15.20: Népi melódiák. 15.40: Népközpont harca. 16: (Enekek). 16.15: Könyvzene. 16.40: Chopin-művek. 16.50: Orosz nyelvlecke. 17.30: Népzene. 18: Hírek. 18.05: Szimfonikus rapsozódiák. 18.30: Könyvzene. 19: Rómán népzene hangverseny. 19.30: Rádiószínház. 21.04: Könyvzene. 21.30: Hírek. 21.45: Schubert IX. szimfóniája. 23: Hírek. 23.15: Rómán népzene. 23.32: Szostakovics-művek.

A Ranghegy gyár

szakképesített, tapasztalattal rendelkező esztergályosokat és marókat alkalmaz